

**pujadas**<sup>®</sup>  
A VOLLRATH COMPANY

**BLENDER**  
P154823

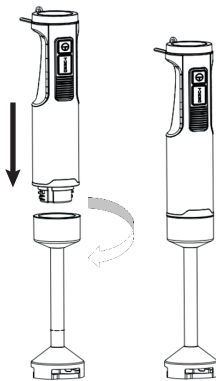
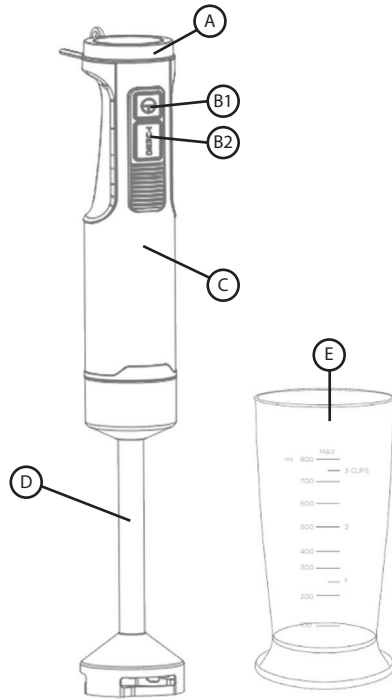


**EN** INSTRUCTION MANUAL

**ES** MANUAL DE INSTRUCCIONES

**FR** MANUEL D'INSTRUCTIONS







Dear Customer,

Thank you for choosing a product from the Pujadas brand. Our commitment to innovation, functional design, and certified quality ensures reliable performance and long-lasting satisfaction, tailored to meet the demands of professional environments.

## 1. SAFETY REGULATIONS

### SAFETY REGULATIONS

- Read these instructions carefully before switching on the appliance and keep them for future reference. Failure to follow and observe these instructions could lead to an accident.
- Clean all the parts of the product that will be in contact with food, as indicated in the cleaning section, before use.
- Do not allow children to use the blender without supervision.
- This appliance can be used by people with reduced physical, sensory, or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved.
- This appliance is not a toy. Children should be supervised to ensure that they do not play with the appliance.
- Blades are sharp and could cause harm, be careful and avoid direct contact with the blades' cutting edges.
- Pay special attention when handling the blades, during assembly and disassembly operations, emptying the bowl and during cleaning.
- Always switch off the appliance and disconnect from supply if it is left unattended and before changing accessories or approaching parts that move in use, assembling, disassembling and cleaning.
- Be careful if hot liquid is poured into the food processor or blender as it can be ejected out of the appliance due to a sudden steaming.
- If the connection to the mains has been damaged, it must be replaced, take the appliance to an authorised technical support service. Do not attempt to disassemble or repair the appliance by yourself in order to avoid a hazard.
- This appliance is for household use only, not professional, industrial use.

### SPECIAL SAFETY REGULATIONS

- Read these instructions carefully before switching on the appliance and keep them for future reference. Failure to follow and observe these instructions could lead to an accident.
- Clean all the parts of the product that will be in contact with food, as indicated in the cleaning section, before use.
- Do not allow children to use the blender without supervision.
- This appliance can be used by people with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved.
- This appliance is not a toy. Children should be supervised to ensure that they do not play with the appliance.
- Blades are sharp and could cause harm, be careful and avoid direct contact with the blades' cutting edges.
- Pay special attention when handling the blades, during assembly and disassembly operations, emptying the bowl and during cleaning.
- Always switch off the appliance and disconnect from supply if it is left unattended and before changing accessories or approaching parts that move in use, assembling, disassembling and cleaning.
- Be careful if hot liquid is poured into the food processor or blender as it can be ejected out of the appliance due to a sudden steaming.
- If the connection to the mains has been damaged, it must be replaced, take the appliance to an authorised technical support service. Do not attempt to disassemble or repair the appliance by yourself to avoid a hazard.
- This appliance is for household use only, not professional, industrial use.

## 2. PRODUCT DESCRIPTION

A	Speed control regulator
B	Buttons
	B1 ON/OFF
	B2 Turbo
C	Motor Body
D	Stick-blender accessory
E	Measuring cup

## 3. INSTRUCTIONS FOR USE

### BEFORE USE

- Make sure that all products' packaging has been removed.
- Before using the product for the first time, clean the parts that will contact food in the manner described in the cleaning section.
- Prepare the appliance according to the function you wish to use.

### CONTINUOUS OPERATION:

- Extend the cable completely before plugging it in.
- Connect the appliance to the mains.
- Turn the appliance on, by using the on/off button.
- Select the desired speed.
- Work with the food you want to process.

### VARIABLE-SPEED OPERATION

- The speed of the appliance can be regulated by using the speed regulator control (A). This function is especially useful, as it makes it possible to adapt the speed of the appliance to the type of work that needs to be done.

### TURBO FUNCTION:

- The appliance has a Turbo function. By activating the Turbo function (B2) all the power of the motor becomes available, thus obtaining a finer finish in the final texture of the product.

### STOP THE APPLIANCE:

- Stop the appliance by releasing the

pressure on the on/off button.

- Unplug the appliance from the mains.
- Clean the appliance.

## 4. MOUNTING ACCESSORIES

### BLENDING STICK

This accessory is used for making sauces, soups, mayonnaise, milkshakes, baby food ...

- Attach the stick to motor body by turning in the direction of the arrow.
- Put the food to be prepared in the measuring cup and switch the appliance on.
- Detach the stick to motor body by turning in the direction of the arrow.

## 5. CLEANING

- Disconnect the appliance from the mains and allow it to cool before undertaking any cleaning task.
- Clean the equipment with a damp cloth with a few drops of washing-up liquid and then dry.
- Do not use solvents, or products with an acid or base pH such as bleach, or abrasive products, for cleaning the appliance.
- Never submerge the appliance in water or any other liquid or place it under running water.
- During the cleaning process, take special care with the blades, as they are very sharp.
- It is advisable to clean the appliance regularly and remove any food remains.
- If the appliance is not in good condition of cleanliness, its surface may degrade and inexorably affect the duration of the appliance's useful life and could become unsafe to use.

- The following pieces may be washed in a dishwasher (using a soft cleaning program):

- Measuring cup

- The draining/drying position of the articles washable in the dishwasher or in the sink must allow the water to drain away easily.

- Then dry all parts before its assembly and storage.

## **6. WARRANTY AND ASSISTANCE**

- This product enjoys the recognition and protection of the legal guarantee in accordance with current legislation. To enforce your rights or interests you must go to any of our official technical assistance services
- You can also request related information, by contacting us (see the last page of the manual).

FOR EU PRODUCT VERSIONS AND/OR IN THE CASE THAT IT IS REQUESTED IN YOUR COUNTRY:

Ecology and recyclability of the product

- The materials of which the packaging of this appliance consists of are included in a collection, classification and recycling system. Should you wish to dispose of them, use the appropriate public containers for each type of material.

The product does not contain concentrations of substances that could be considered harmful to the environment.

This symbol means that in case you wish to dispose of the product once its working life has ended, take it to an authorised waste agent for the selective collection of waste electrical and electronic equipment (WEEE).

This appliance complies with Directive 2014/35/EU on Low Voltage, Directive 2014/30/EU on Electromagnetic Compatibility, Directive 2011/65/EU on the restrictions of the use of certain hazardous substances in electrical and electronic equipment and Directive 2009/125/EC on the eco-design requirements for energy-related products

Estimado cliente,

Gracias por elegir un producto de la marca Pujadas . Nuestro compromiso con la innovación, el diseño funcional y la calidad certificada garantizan un rendimiento fiable y una satisfacción duradera, diseñados para satisfacer las exigencias de los entornos profesionales.

## 1. NORMAS DE SEGURIDAD

### NORMAS DE SEGURIDAD

- Lea atentamente estas instrucciones antes de encender el aparato y consérvelas para futuras consultas. El incumplimiento de estas instrucciones podría provocar un accidente.
- Limpie todas las partes del producto que estarán en contacto con alimentos, como se indica en el apartado de limpieza, antes de utilizarlo.
- No permita que los niños utilicen la licuadora sin supervisión.
- Este aparato puede ser utilizado por personas con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas o con falta de experiencia y conocimientos si han recibido supervisión o instrucciones sobre el uso del aparato de forma segura y comprenden los peligros que implica.
- Este aparato no es un juguete. Se debe supervisar a los niños para asegurarse de que no jueguen con él.
- Las cuchillas son afiladas y pueden causar daños, tenga cuidado y evite el contacto directo con los bordes cortantes de las cuchillas.
- Preste especial atención al manipular las cuchillas, durante las operaciones de montaje y desmontaje, al vaciar el recipiente y durante la limpieza.
- Apague siempre el aparato y desconéctelo de la red eléctrica si lo deja sin supervisión y antes de cambiar accesorios o acercarse a piezas que se mueven durante el uso, montaje, desmontaje y limpieza.
- Tenga cuidado si se vierte líquido caliente en el procesador de alimentos o en la licuadora, ya que puede salir expulsado del aparato debido a la formación repentina de vapor.

- Si la conexión a la red eléctrica está dañada, debe sustituirse y llevar el aparato a un servicio técnico autorizado. Para evitar riesgos, no intente desmontar ni reparar el aparato usted mismo.
- Este aparato es solo para uso doméstico, no para uso profesional o industrial.

### NORMAS ESPECIALES DE SEGURIDAD

- Lea atentamente estas instrucciones antes de encender el aparato y consérvelas para futuras consultas. El incumplimiento de estas instrucciones podría provocar un accidente.
- Limpie todas las partes del producto que estarán en contacto con alimentos, como se indica en el apartado de limpieza, antes de utilizarlo.
- No permita que los niños utilicen la licuadora sin supervisión.
- Este aparato puede ser utilizado por personas con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas o con falta de experiencia y conocimientos si han recibido supervisión o instrucciones sobre el uso del aparato de forma segura y comprenden los peligros que conlleva.
- Este aparato no es un juguete. Se debe supervisar a los niños para asegurarse de que no jueguen con él.
- Las cuchillas son afiladas y pueden causar daños, tenga cuidado y evite el contacto directo con los bordes cortantes de las cuchillas.
- Preste especial atención al manipular las cuchillas, durante las operaciones de montaje y desmontaje, al vaciar el recipiente y durante la limpieza.
- Apague siempre el aparato y desconéctelo de la red eléctrica si lo deja sin supervisión y antes de cambiar accesorios o acercarse a piezas que se mueven durante el uso, montaje, desmontaje y limpieza.
- Tenga cuidado si se vierte líquido caliente en el procesador de alimentos o en la licuadora, ya que puede salir expulsado del aparato debido a la formación repentina de vapor.
- Si la conexión a la red eléctrica está dañada, debe reemplazarse y llevar el aparato a un servicio técnico autorizado. No intente

desmontar ni reparar el aparato usted mismo para evitar riesgos.

- Este aparato es solo para uso doméstico, no para uso profesional o industrial.

## 2. DESCRIPCIÓN DEL PRODUCTO

A - Regulador de control de velocidad

B - Botones

B1 - ENCENDIDO/APAGADO

B2 - Turbo

C - Cuerpo del motor

D - Accesorio para batidora de mano

E - Taza medidora

## 3. INSTRUCCIONES DE USO

ANTES DE USAR

- Asegúrese de que se haya retirado todo el embalaje de los productos.
- Antes de utilizar el producto por primera vez, limpie las partes que estarán en contacto con los alimentos de la manera descrita en la sección de limpieza.
- Prepare el aparato según la función que desee utilizar.

FUNCIONAMIENTO CONTINUO:

- Extienda el cable completamente antes de enchufarlo.
- Conecte el aparato a la red eléctrica.
- Encienda el aparato utilizando el botón de encendido/apagado.
- Seleccione la velocidad deseada.
- Trabaja con los alimentos que quieras procesar.

OPERACIÓN DE VELOCIDAD VARIABLE

- La velocidad del aparato se puede regular mediante el control de velocidad (A). Esta función es especialmente útil, ya que permite adaptar la velocidad del aparato al tipo de trabajo que se necesita realizar.

FUNCIÓN TURBO:

- El aparato cuenta con función Turbo. Al activarla (B2), se aprovecha toda la potencia del motor, obteniendo así una

textura más fina en el producto final.

DETENER EL APARATO:

- Detenga el aparato soltando la presión sobre el botón de encendido/apagado.
- Desconecte el aparato de la red eléctrica.
- Limpie el aparato.

## 4. ACCESORIOS DE MONTAJE

PALO PARA MEZCLAR

Este accesorio sirve para elaborar salsas, sopas, mayonesas, batidos, papillas...

- Fije el palo al cuerpo del motor girándolo en la dirección de la flecha.
- Coloque la comida a preparar en el vaso medidor y encienda el aparato.
- Separe el palo del cuerpo del motor girándolo en la dirección de la flecha.

## 5. LIMPIEZA

- Desconecte el aparato de la red eléctrica y déjelo enfriar antes de realizar cualquier tarea de limpieza.
- Limpie el equipo con un paño húmedo con unas gotas de lavavajillas y luego séquelo.
- No utilice disolventes, ni productos con pH ácido o básico como lejía, ni productos abrasivos, para limpiar el aparato.
- Nunca sumerja el aparato en agua ni en ningún otro líquido ni lo coloque bajo agua corriente.
- Durante el proceso de limpieza, tenga especial cuidado con las cuchillas, ya que son muy afiladas.
- Es aconsejable limpiar periódicamente el aparato y eliminar cualquier resto de comida.
- Si el aparato no se encuentra en buenas condiciones de limpieza, su superficie puede degradarse y afectar inexorablemente la duración de la vida útil del aparato y podría volverse inseguro para su uso.
- Las siguientes piezas se pueden lavar en lavavajillas (utilizando un programa de limpieza suave):

Taza medidora

- La posición de escurrido/secado de los artículos lavables en el lavavajillas o en el fregadero debe permitir que el agua se escurra fácilmente.
- Luego seque todas las piezas antes de ensamblarlas y guardarlas.

## 6. GARANTÍA Y ASISTENCIA

Este producto goza del reconocimiento y la protección de la garantía legal de acuerdo con la legislación vigente. Para hacer valer sus derechos o intereses, deberá acudir a cualquiera de nuestros servicios de asistencia técnica oficiales.

También puedes solicitar información relacionada, poniéndote en contacto con nosotros (ver última página del manual).

PARA VERSIONES DE PRODUCTOS DE LA UE Y/O EN EL CASO DE QUE SE SOLICITE EN SU PAÍS:

Ecología y reciclabilidad del producto

- Los materiales que componen el embalaje de este aparato están incluidos en un sistema de recogida, clasificación y reciclaje. Si desea desecharlos, utilice los contenedores públicos adecuados para cada tipo de material.

El producto no contiene concentraciones de sustancias que puedan considerarse nocivas para el medio ambiente.

Este símbolo significa que en caso de querer desechar el producto una vez finalizada su vida útil, deberá llevarlo a un gestor de residuos autorizado para la recogida selectiva de residuos de aparatos eléctricos y electrónicos (RAEE).

Este aparato cumple con la Directiva 2014/35/UE sobre baja tensión, la Directiva 2014/30/UE sobre compatibilidad electromagnética, la Directiva 2011/65/UE sobre restricciones a la utilización de determinadas sustancias peligrosas en aparatos eléctricos y electrónicos y la Directiva 2009/125/CE sobre los requisitos de diseño ecológico de los productos relacionados con la energía.

Cher client,

Merci d'avoir choisi un produit de la marque Pujadas . Notre engagement envers l'innovation, le design fonctionnel et la qualité certifiée garantit des performances fiables et une satisfaction durable, adaptées aux exigences des environnements professionnels.

## 1. RÈGLES DE SÉCURITÉ

### RÈGLES DE SÉCURITÉ

- Lisez attentivement ces instructions avant d'allumer l'appareil et conservez-les pour référence ultérieure. Le non-respect de ces instructions peut entraîner un accident.
- Nettoyez toutes les pièces du produit qui seront en contact avec les aliments, comme indiqué dans la section nettoyage, avant utilisation.
- Ne laissez pas les enfants utiliser le mixeur sans surveillance.
- Cet appareil peut être utilisé par des personnes ayant des capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites ou manquant d'expérience et de connaissances si elles ont reçu une supervision ou des instructions concernant l'utilisation de l'appareil de manière sûre et comprennent les dangers encourus.
- Cet appareil n'est pas un jouet. Les enfants doivent être surveillés afin de s'assurer qu'ils ne jouent pas avec.
- Les lames sont tranchantes et peuvent causer des blessures, soyez prudent et évitez tout contact direct avec les bords tranchants des lames.
- Soyez particulièrement attentif lors de la manipulation des lames, lors des opérations de montage et de démontage, lors du vidage du bol et lors du nettoyage.
- Éteignez toujours l'appareil et débranchez-le de l'alimentation s'il est laissé sans surveillance et avant de changer des accessoires ou d'approcher des pièces mobiles pendant l'utilisation, le montage, le démontage et le nettoyage.
- Soyez prudent si du liquide chaud est versé dans le robot culinaire ou le mixeur, car il peut être éjecté hors de l'appareil en raison d'une vapeur soudaine.

- Si le branchement au secteur est endommagé, il doit être remplacé. Confiez l'appareil à un service d'assistance technique agréé. N'essayez pas de démonter ou de réparer l'appareil vous-même afin d'éviter tout danger.
- Cet appareil est destiné à un usage domestique uniquement, et non à un usage professionnel ou industriel.

### RÈGLEMENTS SPÉCIAUX DE SÉCURITÉ

- Lisez attentivement ces instructions avant d'allumer l'appareil et conservez-les pour référence ultérieure. Le non-respect de ces instructions peut entraîner un accident.
- Nettoyez toutes les pièces du produit qui seront en contact avec les aliments, comme indiqué dans la section nettoyage, avant utilisation.
- Ne laissez pas les enfants utiliser le mixeur sans surveillance.
- Cet appareil peut être utilisé par des personnes ayant des capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites ou manquant d'expérience et de connaissances si elles ont reçu une supervision ou des instructions concernant l'utilisation de l'appareil en toute sécurité et comprennent les dangers encourus.
- Cet appareil n'est pas un jouet. Les enfants doivent être surveillés afin de s'assurer qu'ils ne jouent pas avec.
- Les lames sont tranchantes et peuvent causer des blessures, soyez prudent et évitez tout contact direct avec les bords tranchants des lames.
- Soyez particulièrement attentif lors de la manipulation des lames, lors des opérations de montage et de démontage, lors du vidage du bol et lors du nettoyage.
- Éteignez toujours l'appareil et débranchez-le de l'alimentation s'il est laissé sans surveillance et avant de changer des accessoires ou d'approcher des pièces mobiles pendant l'utilisation, le montage, le démontage et le nettoyage.
- Soyez prudent si du liquide chaud est versé dans le robot culinaire ou le mixeur, car il peut être éjecté hors de l'appareil en raison d'une vapeur soudaine.
- Si le branchement au secteur est

endommagé, il doit être remplacé. Confiez l'appareil à un service d'assistance technique agréé. Pour éviter tout danger, n'essayez pas de démonter ou de réparer l'appareil vous-même.

- Cet appareil est destiné à un usage domestique uniquement, et non à un usage professionnel ou industriel.

## 2. DESCRIPTION DU PRODUIT

A - Régulateur de vitesse

B - Boutons

B1 - MARCHÉ/ARRÊT

B2 - Turbo

C - Corps du moteur

D - Accessoire pour mixeur plongeant

E - Tasse à mesurer

## 3. MODE D'EMPLOI

AVANT UTILISATION

- Assurez-vous que tous les emballages des produits ont été retirés.
- Avant d'utiliser le produit pour la première fois, nettoyez les pièces qui seront en contact avec les aliments de la manière décrite dans la section nettoyage.
- Préparez l'appareil en fonction de la fonction que vous souhaitez utiliser.

FONCTIONNEMENT CONTINU :

- Rallongez complètement le câble avant de le brancher.
- Branchez l'appareil au secteur.
- Allumez l'appareil en utilisant le bouton marche/arrêt.
- Sélectionnez la vitesse souhaitée.
- Travaillez avec les aliments que vous souhaitez transformer.

FONCTIONNEMENT À VITESSE VARIABLE

- La vitesse de l'appareil peut être réglée à l'aide du régulateur de vitesse (A). Cette fonction est particulièrement utile, car elle permet d'adapter la vitesse de l'appareil au type de travail à effectuer.

FONCTION TURBO :

- L'appareil est équipé d'une fonction Turbo. En activant la fonction Turbo (B2), toute la puissance du moteur est disponible, permettant ainsi d'obtenir une texture plus fine.

ARRÊTER L'APPAREIL :

- Arrêtez l'appareil en relâchant la pression sur le bouton marche/arrêt.
- Débranchez l'appareil du secteur.
- Nettoyer l'appareil.

## 4. ACCESSOIRES DE MONTAGE

BÂTON MÉLANGEUR

Cet accessoire permet de réaliser des sauces, des soupes, des mayonnaises, des milkshakes, des petits pots pour bébé...

- Fixez le bâton au corps du moteur en tournant dans le sens de la flèche.
- Mettez les aliments à préparer dans le verre doseur et allumez l'appareil.
- Détachez le bâton du corps du moteur en tournant dans le sens de la flèche.

## 5. NETTOYAGE

- Débranchez l'appareil du secteur et laissez-le refroidir avant d'entreprendre toute tâche de nettoyage.
- Nettoyez l'équipement avec un chiffon humide imbibé de quelques gouttes de liquide vaisselle puis séchez.
- N'utilisez pas de solvants, ni de produits à pH acide ou basique tels que l'eau de Javel, ni de produits abrasifs pour nettoyer l'appareil.
- Ne jamais immerger l'appareil dans l'eau ou tout autre liquide et ne pas le placer sous l'eau courante.
- Pendant le processus de nettoyage, faites particulièrement attention aux lames, car elles sont très tranchantes.
- Il est conseillé de nettoyer régulièrement l'appareil et d'éliminer les éventuels résidus alimentaires.
- Si l'appareil n'est pas en bon état de propreté, sa surface peut se dégrader et affecter inexorablement la durée de

vie utile de l'appareil et pourrait devenir dangereux à utiliser.

- Les pièces suivantes peuvent être lavées au lave-vaisselle (en utilisant un programme de nettoyage doux) :

Tasse à mesurer

- La position d'égouttage/séchage des articles lavables au lave-vaisselle ou dans l'évier doit permettre à l'eau de s'écouler facilement.
- Séchez ensuite toutes les pièces avant leur assemblage et leur stockage.

## 6. GARANTIE ET ASSISTANCE

Ce produit bénéficie de la garantie légale de conformité conformément à la législation en vigueur. Pour faire valoir vos droits ou intérêts, veuillez contacter l'un de nos services d'assistance technique officiels.

Vous pouvez également demander des informations connexes, en nous contactant (voir la dernière page du manuel).

POUR LES VERSIONS DE PRODUITS DE L'UE ET/OU DANS LE CAS OÙ CELA EST DEMANDÉ DANS VOTRE PAYS :

Écologie et recyclabilité du produit

Les matériaux composant l'emballage de cet appareil sont intégrés à un système de collecte, de tri et de recyclage. Pour vous en débarrasser, veuillez utiliser les conteneurs publics adaptés à chaque type de matériau.

Le produit ne contient pas de concentrations de substances qui pourraient être considérées comme nocives pour l'environnement.

Ce symbole signifie que si vous souhaitez vous débarrasser du produit une fois sa durée de vie terminée, apportez-le à un centre de collecte des déchets agréé pour la collecte sélective des déchets d'équipements électriques et électroniques (DEEE).

Cet appareil est conforme à la directive 2014/35/UE relative à la basse tension, à la directive 2014/30/UE relative à la compatibilité électromagnétique, à la directive 2011/65/UE relative à la limitation de l'utilisation de certaines substances dangereuses dans les équipements électriques et électroniques et à la directive 2009/125/CE relative aux exigences d'écoconception applicables aux produits liés à l'énergie.







**VOLLRATH PUJADAS SAU**

Ctra. de Castanyet, 132  
17430 Santa Coloma de Farners (GIRONA) - SPAIN  
Tel. +34 972 84 32 01  
[info@pujadas.es](mailto:info@pujadas.es)